

WMF Lumero

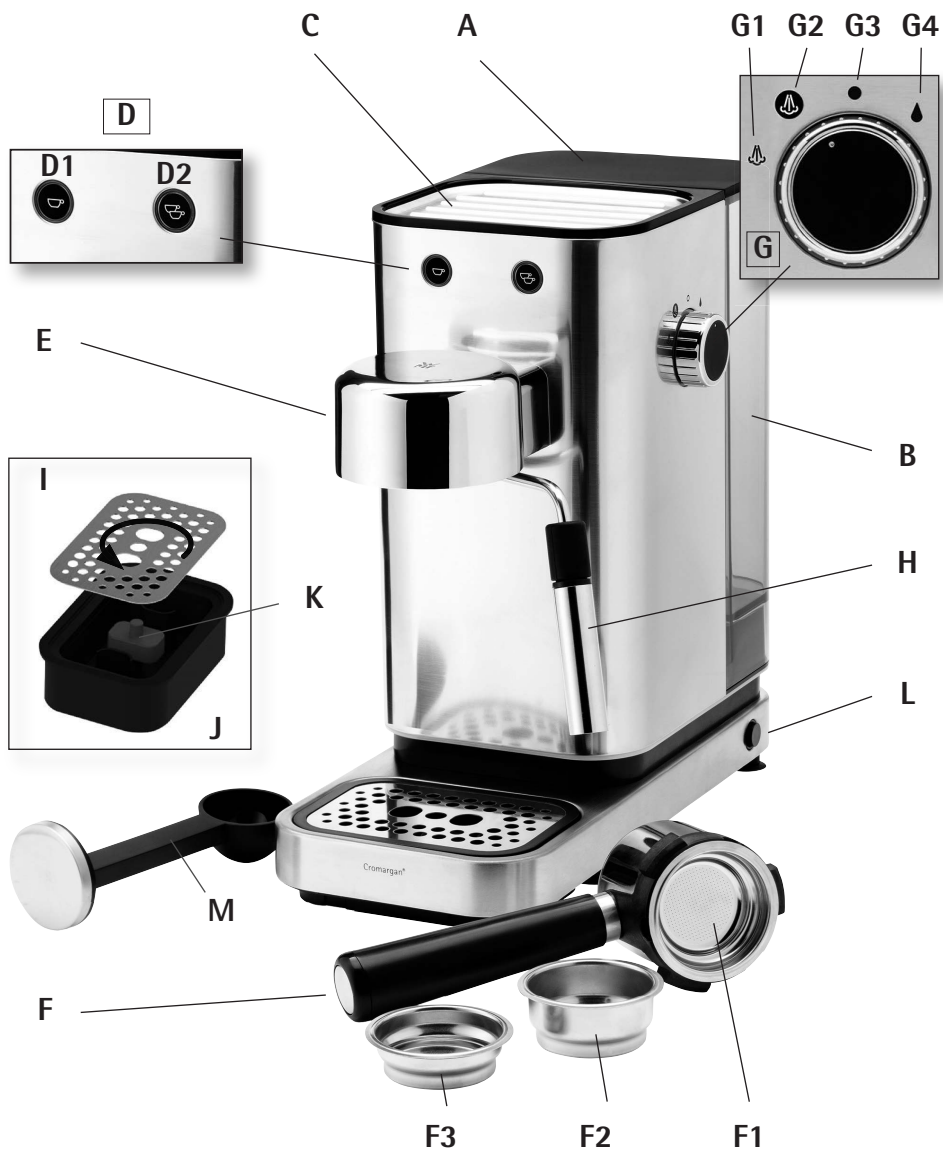
Рожковая эспрессо-машина



Руководство по эксплуатации










Инструкция по эксплуатации
Рожковая эспрессо-машина

Описание



A	Крышка резервуара для воды
B	Съемный резервуар для воды
C	Поддон для чашек
D	Панель управления
D1	Кнопка для налива одной чашки кофе с встроенным световым индикатором (белый/красный/синий)
D2	Приготовление 2 чашек эспрессо с встроенным световым индикатором (белый/красный)
E	Держатель портафильтра
F	Портафильтр
F1	Портафильтр на 1 чашку
F2	Портафильтр на 2 чашки
F3	Портафильтр для чалд
G	Регулятор подачи пара с круглым световым индикатором (белый/красный)
G1	Подача пара
G2	Нагревание перед подачей пара
G3	Подача пара отключена
G4	Выпуск горячей воды
H	Носик подачи пара
I	Решетка резервуара для сбора капель
J	Резервуар для сбора капель
K	Поплавок (индикатор заполнения резервуара)
L	Выключатель On/Off (Вкл/Выкл)
M	Мерная ложка/приспособление для трамбовки кофе (темпер)

Значение круглых световых индикаторов

	Красный свет:	Белый свет:	Синий свет:	
Режим нагрева				
Режим нагрева для вспенивателя молока				
Режим ожидания				
Резервуар пуст				 Короткий белый индикатор, попеременное мигание
Удаление накипи				
Сигнал удаления накипи				 Мигающий синий и белый индикатор
Фаза охлаждения после вспенивания молока				 Мигающий красный индикатор
Спящий режим	> 30 мин. 			

Важная информация по безопасности

- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами без опыта или знаний о работе подобных приборов только под присмотром или при условии прохождения инструктажа о безопасном использовании прибора и только при полном понимании возможных рисков. Детям запрещено играть с прибором.
- Детям младше 8 лет запрещено заниматься чисткой или обслуживанием данного прибора без присмотра.
- Прибор и его провод следует хранить в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Запрещено погружать прибор и/или соединительный кабель в воду.
- В случае повреждения кабеля питания прибора, его замену должен производить производитель, представитель службы по работе с клиентами или лицо с аналогичной квалификацией. Неправильный ремонт может подвергнуть пользователей серьезному риску.
- Данный прибор предназначен для использования в домашних и аналогичных условиях.
Прибор не предназначен для коммерческого использования.
- Во время использования запрещается размещать прибор в шкафу.
- **Внимание:** риск ожогов! Доступные поверхности могут сильно нагреваться. Нагревательные поверхности остаются горячими еще некоторое время после выключения прибора.
- После применения прибора необходимо очистить все поверхности/части, которые контактировали с едой, согласно разделу «Чистка и обслуживание».
- Неправильная эксплуатация может привести к травмированию.
- Дети не должны проводить чистку и обслуживание данных приборов, если они находятся без присмотра.

Перед использованием

Эспрессо-машину можно использовать только по целевому назначению в соответствии с данным руководством по эксплуатации. Перед использованием прибора необходимо внимательно ознакомиться с данным руководством, так как в нем содержатся инструкции по использованию, чистке и обслуживанию прибора. Наша компания не несет никакой ответственности за какие-либо убытки, вызванные несоблюдением инструкций, содержащихся в данном руководстве. Руководство следует хранить в надежном месте и передать его вместе с прибором последующим пользователям. Также следует обратить внимание на информацию по гарантии, приведенную в конце руководства по эксплуатации. В процессе использования необходимо соблюдать меры предосторожности.

Технические данные

Номинальное напряжение:	220-240 кВ, ~50-60 Гц
Расход энергии:	1400 Вт
Класс защиты:	I

Дополнительная информация по безопасности

- Прибор можно подключать только к заземленным настенным розеткам, установленным в соответствии с применимыми нормами. Кабель питания и вилка должны быть сухими.
- Не разрешается протягивать или зажимать соединительный кабель над острыми краями. Нельзя оставлять кабель в свешенном состоянии. Кабель необходимо защищать от воздействия тепла и попадания масла.
- Удлинитель можно использовать, только если он находится в безупречном состоянии.
- Запрещается извлекать вилку из розетки путем вытягивания за шнур. Извлекать из розетки, держась за вилку. Запрещается прикасаться к вилке и вынимать ее из розетки мокрыми руками.
- Запрещается удерживать прибор за кабель.
- Запрещается размещать эспрессо-машину на горячих поверхностях, например, на электрических конфорках или в аналогичных местах, а также использовать прибор рядом с открытым огнем, поскольку он может расплавиться.
- Запрещается размещать прибор на поверхностях, восприимчивых к воздействию воды. Брызги воды могут нанести вред таким поверхностям.
- Запрещается включать прибор без воды. Наполните резервуар холодной водой до отметки, не выше уровня MAX.
- Если прибор не используется в течение длительного времени, вилку следует вытащить из розетки.
- Следует немедленно остановить работу прибора и/или вытащить из розетки вилку прибора в следующих случаях:
 - Повреждение прибора или кабеля питания.
 - Протечка прибора
 - Имеются подозрения о неисправности прибора после его падения или какого-либо другого аналогичного происшествия. В этих случаях следует передать прибор специалисту для проведения ремонта
- Прибор может использоваться только под присмотром.
- При контакте детей с прибором необходимо следить, чтобы они не играли с прибором.
- Необходимо регулярно удалять накипь.
- Наша компания не несет ответственности в связи с повреждениями, вызванными неправильной эксплуатацией, неправильным функционированием, ненадлежащим ремонтом прибора, либо несоблюдением инструкций по удалению накипи. В таких случаях также исключаются какие-либо претензии по гарантии.
- Упаковочные материалы, например, пластиковые пакеты, необходимо держать в недоступном для детей месте.

Полезные советы

Мы рекомендуем использовать свежее обжаренный кофе по вкусу. Обратитесь к Вашему поставщику кофе за рекомендациями. После обжарки кофе сохраняет свежесть в течение недолгого времени. Увеличить срок хранения кофе можно при помощи тщательной упаковки и хранения в холодильнике. Используйте свежую воду; не оставляйте в приборе неиспользованную воду более 4 дней. Регулярно опустошайте и ополаскивайте резервуар (раз в неделю). Всегда выключайте прибор перед тем, как извлечь резервуар для опустошения или наполнения водой. Всегда размещайте прибор на плоской устойчивой поверхности.

Советы по выбору видов кофе

Ароматный кофе:

Рекомендуем использовать зерна чистой арабики или смесь с преимущественным содержанием сорта арабика. Предпочтительны зерна ручной обжарки, сохраняющие более сложный и тонкий аромат. Если Вы хотите попробовать новый вкус, попробуйте кофе, полностью происходящий из одного места.

Крепкий кофе:

Используйте смеси с зернами робуста, не помеченные как 100% арабика, или кофе с пометками «итальянская обжарка» или «итальянский кофе». Заполните портафильтр молотым кофе до верхней кромки и используйте темпер, чтобы утрамбовать кофе.

Начало работы

Перед первым применением вымойте все аксессуары теплой водой с мягким жидким моющим средством и высушите.

Затем выполните следующие действия:

1. Подключите прибор к сети.
2. Снимите крышку (A) и выньте резервуар для воды (B).
3. Наполните резервуар для воды до отметки, не выше уровня MAX, и поместите его в прибор. Проверьте, что резервуар расположен правильно. Закройте резервуар крышкой.
4. Убедитесь, что переключатель (G) находится в положении 0 (G3 -> ●).
5. Нажмите кнопку On/Off (Вкл/Выкл) (L -> ⊕), чтобы включить прибор. Будет запущена программа самодиагностики прибора.
6. Кнопки выбора чашки (D1/D2 -> ⊖ ⊕) загораются красным цветом, показывая, что прибор нагревается. Когда круглые световые индикаторы меняют цвет с красного на белый, прибор готов к использованию.
7. Разместите сосуд емкостью не менее 100 мл под носиком подачи пара (H).
8. Установите переключатель подачи горячей воды (G4 -> 🔴) и дайте стечь примерно 100 мл воды; затем переведите переключатель в положение G3 = ●.
9. Приготовьте 1-2 чашки эспрессо или 1-2 чашки капучино. Не пейте их. Выполните шаги 1-7 из раздела «Приготовление эспрессо».

Приготовление эспрессо

Сначала установите резервуар для сбора капель, чтобы обеспечить правильное расстояние между чашкой и портафильтром. Для этого снимите решетку резервуара для сбора капель (I), затем выньте резервуар для сбора капель (J) из прибора. Снимите верхний край резервуара для сбора капель (J), переверните и поместите в отверстие, где ранее находился резервуар для сбора капель. Установите резервуар для сбора капель, а затем закрепите решетку резервуара для сбора капель (I).

1. Заполните резервуар для воды необходимым количеством питьевой водой; не заполнять выше метки MAX.
2. Вставьте портафильтр для молотого кофе (фильтр для 1 или 2 чашек) в держатель портафильтра.
 - Перед тем, как засыпать молотый кофе, убедитесь, что портафильтр чист и не содержит остатков молотого кофе от предыдущего использования.
 - Чтобы не допустить просыпания, наполняйте портафильтр небольшими порциями.

Примечание: Как правило для приготовления эспрессо требуется количество молотого кофе на первой отметке мерной ложки из комплекта (около 9 грамм), для 2 чашек необходимо отмерить около 14 грамм. Однако Вы можете варьировать количество молотого кофе по вкусу. Мы рекомендуем наполнять портафильтр таким образом, чтобы кофе был спрессован и отсутствовали излишки.

3. Равномерно распределите кофе и утрамбуйте темпером. Правильная утрамбовка кофе очень важна для приготовления хорошего эспрессо. Если кофе утрамбован слишком сильно, вода проходит слишком медленно, кофе получается слишком крепким. Однако при недостаточной утрамбовке вода проходит слишком быстро, кофе получается слишком слабым.
4. Уберите излишки кофе по краям портафильтра и поместите держатель в кофемашину.
5. Используйте ручку, чтобы вставить держатель портафильтра на передней левой стороне прибора (в положение 8 часов). Совместите широкие углубления на держателе портафильтра с углублениями на кофемашине. Поверните ручку максимально далеко направо, чтобы зафиксировать держатель портафильтра.
6. Расположите чашку желаемого размера под носиком портафильтра. Рекомендуется прогреть чашки перед приготовлением кофе путем погружения их в горячую воду.
7. Нажмите кнопку 1 или 2 чашки -> ☺ ☻ для начала приготовления кофе.

Примечание:

- Во время приготовления Вы можете в любой момент снова нажать эту же кнопку для прекращения подачи кофе.
- Чтобы извлечь держатель портафильтра, поверните ручку справа налево.
- **Риск ожогов!** Если эспрессо не выходит из кофемашины, возможно, портафильтр забился. В этом случае не извлекайте держатель портафильтра и подождите около минуты, пока в машине не снизится давление.

Приготовление эспрессо при помощи кофе в чалдах

Данный прибор совместим со всеми распространенными чалдами.

Примечание: Для больших чалд рекомендуем использовать портафильтр на 1 чашку. Для чалд под эспрессо использовать портафильтр для чалд.

1. Вставьте портафильтр для чалд в держатель портафильтра.
2. Разместите чалду максимально близко к центру портафильтра. Следуйте инструкции на упаковке чалд для правильного размещения чалды в портафильтре.
3. Для начала приготовления кофе подготовьте прибор, выполняя шаги 1-2 раздела «**Приготовление эспрессо**», а затем нажмите кнопку 1 или 2 чашки -> ☺ ☹.

Риск ожогов!

Подождите, пока прибор остынет! Чтобы избежать попадания горячих брызг, не вынимайте держатель портафильтра во время приготовления кофе! После приготовления кофе подождите несколько секунд, затем выньте держатель портафильтра.

Приготовление капучино

Приготовьте эспрессо согласно инструкции выше, используя чашки достаточного размера.

1. Переведите переключатель в положение «Нагревание перед подачей пара» (G2) -> ☺, световое кольцо переключателя загорится красным. Подождите, пока машина нагреется. Контрольный индикатор переключателя непрерывно загорится белым.
2. Наполните кружку холодным молоком на одну треть, убедитесь, что в кружке имеется достаточно места для взбивания молока.

Примечание:


- Предпочтительно использовать высокую узкую кружку, так как носик подачи пара должен быть полностью погружен в молоко, но не должен касаться дна кружки. При выборе размера контейнера для молока, имейте в виду, что объем молока увеличится в два-три раза.
 - Предпочтительно использовать охлажденное полуобезжиренное молоко.
3. Поверните носик подачи пара, чтобы он не находился над резервуаром для капель.
 4. Держите кружку с молоком прямо под носиком подачи пара, чтобы его конец находился ниже поверхности молока.
 5. Переведите переключатель вспенивателя молока в положение Подача пара (G1) -> ☺. Из носика подачи пара пойдет пар.
 6. Осторожно двигайте кружку вверх и вниз, следите за тем, чтобы кончик носика подачи пара всегда был погружен в молоко. Не вынимайте носик подачи пара из молока во избежание брызг.
 7. Продолжайте, пока не получите желаемую молочную пену.
 8. Переведите переключатель в положение (G3 > ☹).
 9. Распределите молочную пену по чашке (чашкам) эспрессо.

Примечание:


- Если Вы хотите приготовить более одной чашки капучино, сначала приготовьте все чашки эспрессо, затем молочную пену.
- Подача пара прекращается автоматически через 60 секунд.
- Очистите носик подачи пара немедленно после использования, чтобы не допустить забивания остатками молока. См. раздел «Чистка носика подачи пара».

Охлаждение прибора после вспенивания молока

Примечание: Чтобы избежать пережарки кофе, дайте эспрессо-машине остыть после вспенивания молока. Для ускорения процесса охлаждения выполните следующие действия:

1. Поместите контейнер под носиком подачи пара;
2. Переверните переключатель вправо до положения «слив горячей воды» (G4) ->  и удерживайте, пока не польется вода.
3. Прибор снова находится в режиме ожидания.

Приготовление кипятка

1. Прибор находится в режиме ожидания.
2. Поместите контейнер под носиком подачи пара;
3. Переверните переключатель вправо от положения «слив горячей воды» (G4) ->  и удерживайте, из носика подачи пара польется горячая вода.

Примечание: Подача воды прекращается автоматически через 60 секунд.

Чистка

Опасность!

Отсоедините блок питания от прибора перед перемещением и чисткой, подождите, пока прибор остынет! Основной блок и его части нельзя чистить в посудомоечной машине.

Примечание:

Для чистки кофемашины запрещается использовать растворители или абразивные чистящие средства.

Чистка портафильтров для кофе

1. Очистите портафильтр.
2. Выньте портафильтр из держателя и промойте чистой водой.

Примечание: Регулярно проводите чистку портафильтров, проверяйте, не забились ли отверстия в портафильтре, при необходимости прочищайте забитые отверстия иголкой.

Чистка резервуара для сбора капель

Резервуар для сбора капель имеет индикатор (красный) уровня воды. Следует опустошать и чистить резервуар для сбора капель прежде, чем индикатор достигнет уровня выше поддона для чашек, в противном случае вода может перелиться и нанести ущерб эспрессо-машине, рабочей поверхности и прилегающему пространству.

1. Снимите крышку резервуара для сбора капель.
2. Очистите съемные части при помощи теплой мыльной воды, хорошо промойте и оставьте сушиться.
3. Поместите крышку резервуара для сбора капель на место.

Чистка держателя портафильтра

После 200 использований прочистите держатель портафильтра (E) ->, слив около 0,5 л воды без приготовления кофе.

Чистка носика подачи пара

1. Поместите чашку под носиком подачи пара таким образом, чтобы нижняя половина носика подачи пара находилась в чашке.
2. Дать горячей воде стекать в течение примерно 5 секунд, чтобы очистить носик подачи пара от остатков молока.
3. Выключите прибор, нажав кнопку On/Off (Вкл/Выкл).
4. Потяните трубку носика подачи пара вниз.
5. Аккуратно почистите носик подачи пара (Н) теплой водой.
6. Установите трубку обратно в носик подачи пара (Н).

Очистка резервуара для воды

Регулярно очищайте резервуар для воды мягкой тканью и небольшим количеством мягкодействующего моющего средства.

Спящий режим








Прибор автоматически переключается в спящий режим после 30 минут в режиме ожидания. Индикатор кнопки 1-чашка ->  загорится красным.

Постоянные настройки прибора:

Данный прибор имеет ряд заводских настроек жесткости воды, температуры кофе и объема воды для чашки. Данные настройки можно изменить индивидуально. Чтобы перейти в меню постоянных настроек, выполните следующие действия:

Активация меню программирования:





Выполните следующие шаги, чтобы перейти в меню настроек жесткости воды и температуры кофе:

1. Выключите прибор -> .
2. Выключатель ->  в положении 0
3. Одновременно нажмите и удерживайте кнопку 1-чашка ->  и кнопку 2-чашки -> .
4. Включите прибор ->  Вкл.
5. Кнопка 1-чашка ->  загорится синим, кнопка 2-чашки ->  загорится красным.

Примечание: Если Вы не нажмете ни на одну кнопку в течение 10 секунд, прибор автоматически выйдет из меню и перейдет в фазу нагревания.

Настройка температуры кофе

Для настройки температуры кофе выполните шаги 1-5 раздела «Активация меню программирования». После этого выполните следующие действия.





1. Меню программирования активировано.
2. Быстро нажмите кнопку 2-чашки ->  один раз.
3. Кнопка 2-чашки ->  продолжает гореть красным, кнопка 1-чашка ->  мигает синим.
4. Цвет индикатора кнопки 1-чашка ->  соответствует цвету настройки температуры:

Синий = низкая температура

Белый = средняя температура

Красный = высокая температура





Примечание: Заводская настройка прибора - «низкая температура».

5. Нажатие кнопки 2-чашки ->  позволяет переключаться между тремя настройками температуры, начиная с низкой температуры, затем средняя, затем высокая.
6. Быстро нажмите кнопку 1-чашка -> , чтобы сохранить настройки. Индикаторы кнопок 1 и 2-чашки ->   трижды мигают красным, это означает, что настройка успешно сохранена.

Обратите внимание: Если Вы не нажмете ни на одну кнопку программы настройки температуры кофе в течение 10 секунд, прибор автоматически выйдет из программы и перейдет в фазу нагревания. Для достижения оптимальной температуры следует всегда предварительно прогреть чашки.






Настройка объема чашки.

Заводская настройка объема 1 чашки - 30 мл. Объем можно настроить индивидуально. Чтобы сохранить изменение индивидуальной настройки для 1 чашки, выполните следующие действия:

1. Заполните резервуар для воды необходимым количеством питьевой водой; не заполнять выше пометки **MAX**. Заполните портафильтр молотым кофе.
2. Расположите чашку желаемого размера под носиком портафильтра.
3. Вставьте портафильтр.
4. Прибор находится в режиме ожидания. Нажмите и удерживайте кнопку 1-чашка ->  в течение 3 секунд, пока не начнется процесс варки кофе. Отпустите кнопку.
5. По достижении желаемого объема снова нажмите кнопку 1-чашка -> , чтобы сохранить объем.
Примечание: Вы можете задать объем в диапазоне от 15 мл до 65 мл.
6. Индикаторы кнопок 1 и 2-чашки ->   трижды мигают красным, это означает, что настройка успешно сохранена.

Примечание: Чтобы получить 2 чашки - повторите те же действия, что и для 1 чашки. Для этого нажмите кнопку 2 чашки .

Для сброса индивидуальных настроек и возврата к заводским настройкам объема чашек переведите прибор в режим ожидания. Затем выполните следующие действия:

1. Установите переключатель в положение «Нагревание перед подачей пара» (G2) -> .
2. Одновременно нажмите кнопки 1 и 2 чашки ->   и удерживайте в течение минимум 3 секунд.
3. Индикатор кнопок 1 и 2 чашки ->   мигнет красным один раз. В качестве дополнительного индикатора сохранения настроек, в течение 0,2 секунд будет работать насос.
4. Заданный объем кофе возвращается к заводским настройкам.

5. Переведите переключатель в положение (G3 -> ●).
6. Теперь Вы можете снова настроить объем чашки в порядке, указанном выше, или использовать заводские настройки.

Установка уровня жесткости воды

Уровень жесткости воды различается в зависимости от региона. Для защиты от слишком большого количества накипи прибор предварительно настроен на очень жесткую воду (H4). При необходимости вы можете уточнить у местной компании водоснабжения или у местных органов власти о жесткости водопроводной воды в вашем регионе.

Для настройки жесткости воды выполните шаги 1-5 раздела «Активация меню программирования». Затем выполните следующие действия:


1. Меню программирования активировано.
2. Быстро нажмите кнопку 1-чашка -> ☹ один раз. Кнопка 1-чашка -> ☹ продолжает гореть синим, кнопка 2-чашки -> ☺ мигает белым. Количество пульсаций соответствует фактической настройке.
3. Настройка изменяется при каждом повторном нажатии кнопки 1 чашка -> ☹.

Световой индикатор	Диапазон жесткости	Жесткость
● ● ●	1 Мягкая	0 - 7°Ж
●● ●● ●●	2 Средняя	>7-14°Ж
●●● ●●● ●●●	3 Жесткая	>14-21°Ж
●●●● ●●●● ●●●●	4 Очень жесткая	>21°Ж

4. Вы можете сохранить настройку уровня жесткости, быстро нажав на кнопку 2-чашки -> ☺. Индикаторы кнопок 1 и 2-чашки -> ☹ ☺ трижды мигают красным, это означает, что настройка успешно сохранена.




Примечание: Если Вы не нажмете ни на одну кнопку программы настройки уровня жесткости воды в течение 15 секунд, прибор автоматически выйдет из программы и перейдет в фазу нагревания.

Удаление накипи

Программа удаления накипи помогает поддерживать прибор в рабочем состоянии и должна быть запущена, когда кнопка 1 чашка  мигает попеременно синим и белым цветом, но не позднее. В зависимости от уровня накипи, это может занять до 90 минут.

Мы рекомендуем использовать средство для удаления накипи, предназначенное для эспрессо-машин. Следуйте инструкциям по безопасности производителя, особенно в отношении того, что делать в случае контакта средства с глазами и кожей.

Для запуска программы удаления накипи выполните следующие действия:

1. Подготовьте средство для удаления накипи в соответствии с инструкциями производителя, добавьте в резервуар для воды и налейте примерно 750 мл питьевой воды. Установите резервуар в прибор.
2. Разместите сосуд емкостью не менее 1 литра под сливными носиками.
3. Вставьте держатель портафильтра без портафильтра.
4. Включите прибор.
5. Подождите, пока прибор находится в режиме ожидания.
6. Нажмите и удерживайте кнопки 1 и 2 чашки ->  , пока кнопка 1 чашка  не загорится синим цветом. Отпустите обе кнопки – запустится программа удаления накипи.
7. Программа удаления накипи завершает работу автоматически, устройство переключается в режим ожидания, а аварийный сигнал очистки сбрасывается.

Примечание:

Даже если в резервуаре не осталось раствора для удаления накипи, машина все равно выполнит еще несколько циклов работы насоса. Не добавляйте больше жидкости в резервуар и не отменяйте программу удаления накипи с помощью сетевого выключателя.

Если программа удаления накипи завершается преждевременно, аварийный сигнал не сбрасывается! В этом случае перезапустите программу удаления накипи (шаг 6) без добавления жидкости. Дайте слиться 3-4 чашкам воды, прежде чем делать эспрессо, чтобы полностью очистить оставшееся средство для удаления накипи из системы.

Сбои в работе

Проблема	Причина	Порядок устранения
Из машины не идет эспрессо.	Резервуар пуст.	Заполните резервуар для воды.
	Сливные носики держателя портафильтра заблокированы. Наличие накипи по ходу движения воды.	Очистите отверстия держателя портафильтра.
	Портафильтр забился, либо в портаfiltре слишком много молотого кофе.	Очистите отверстия, см. раздел «Чистка кофейных портафильтров».
	Резервуар для воды был неправильно установлен и клапан в нижней части не открыт.	Проверьте правильность установки резервуара для воды. При необходимости слегка надавите.
	Наличие накипи по ходу движения воды.	Удалите накипь, как описано в разделе «Удаление накипи»
Световое кольцо переключателя горит красным.	Прибор должен нагреваться, но переключатель не находится в положение 0.	Переведите переключатель в положение 0.
	Устройство предварительно нагревается и должно подавать пар, но температура еще не достигнута.	Подождите, пока световое кольцо не станет белым, и переведите переключатель в положение Подача пара.
	Выход горячей воды в течение 60 секунд.	Переведите переключатель в положение 0.
	Выход пара в течение 60 секунд.	Поверните переключатель в положение «Нагревание перед подачей пара».
Эспрессо капает через края держателя портафильтра, а не из сливных носиков.	Держатель портафильтра вставлен неправильно.	Очистите держатель портафильтра и вставьте его надлежащим образом.
	Уплотнение держателя портафильтра потеряло эластичность или загрязнено.	Замените уплотнение держателя портафильтра в Центре обслуживания клиентов или очистите его, как описано в разделе «Очистка держателя портафильтра».
	Сливные носики держателя портафильтра заблокированы.	Очистите отверстия, см. раздел «Чистка кофейных портафильтров».

Проблема	Причина	Порядок устранения
Держатель портафильтра не фиксируется в приборе.	В портаfiltре слишком много кофе.	Используйте мерную ложку из комплекта и убедитесь, что используется подходящий для данного кофе портафильтр.
Пенка на кофе слишком светлая (кофе выливается слишком быстро).	Молотый кофе был недостаточно утрамбован.	Сильнее утрамбовать молотый кофе.
	Слишком мало молотого кофе.	Используйте больше молотого кофе эспрессо.
	Слишком крупный помол молотого кофе эспрессо.	Используйте только молотый кофе для эспрессо-машин.
	Использован молотый кофе эспрессо ненадлежащего качества.	Используйте более качественный молотый кофе эспрессо.
Пенка на кофе слишком темная (кофе выливается слишком медленно).	Молотый кофе эспрессо был утрамбован слишком сильно.	Взрыхлить молотый кофе.
	Слишком много молотого кофе эспрессо.	Используйте меньше молотого кофе эспрессо.
	Портафильтр забился.	Очистите, как описано в разделе «Чистка кофейных портафильтров».
	Слишком мелкий помол молотого кофе.	Используйте только молотый кофе для эспрессо-машин.
	Слишком мелкий или влажный помол молотого кофе эспрессо.	Используйте только молотый кофе для эспрессо-машин и убедитесь, чтобы он не был влажным.
	Наличие накипи по ходу движения воды.	Удалите накипь, как описано в разделе «Удаление накипи».
Кофемашина не производит напитки, и кнопка 1 и 2 чашки мигает в течение нескольких секунд.	Резервуар пуст.	Заполните резервуар для воды.
	Резервуар для воды неправильно установлен и клапаны в нижней части не открыты.	Слегка нажмите на резервуар для воды, чтобы открыть клапаны в нижней части.
	Портафильтр забился.	Очистите, как описано в разделе «Чистка кофейных портафильтров».
	Наличие накипи по ходу движения воды.	Удалите накипь, как описано в разделе «Удаление накипи».
Кофемашина не работает и все контрольные индикаторы мигают красным.		Немедленно отключите прибор от сети и обратитесь в авторизованный центр обслуживания клиентов.



RU



Прибор соответствует требованиям Директив ЕС 2014/35/EG, 2014/30/EG и 2009/125/EG.

По окончании срока службы данного прибора запрещается утилизировать его вместе с бытовыми отходами. Его следует сдать на вторичную переработку в приемный пункт электрических и электронных приборов. Материалы подлежат вторичной переработке согласно их маркировке. Сдавая приборы на вторичную переработку, переработку материалов или для других видов вторичного использования, вы делаете важный вклад в дело охраны окружающей среды. Узнайте в местной администрации, где находится ваш приемный пункт.

Компания оставляет за собой право на внесение изменений.

**Официальный представитель,
импортер:**

ЗАО «Группа СЕБ-Восток»
125171, Москва,
Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3
8(495) 213-32-31
contact-ru@wmf.com